

Document: EB 2020/LOT/G.7
Date: 11 August 2020
Distribution: Public
Original: English

A



تقرير رئيس الصندوق

بشأن منحة عالمية/إقليمية مقترح تقديمها إلى المعهد
الدولي للزراعة الاستوائية

من أجل إحداث تحول زراعي في الولايات الاتحادية في
نيجيريا وأقاليم توغو بغرض القضاء على الجوع

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre Mc Grenra

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية
والعلاقات مع الدول الأعضاء
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

Ndavi Malu

كبير الأخصائيين التقنيين
شعبة البحوث وتقييم الأثر
رقم الهاتف: +39 06 5459 2766
البريد الإلكتروني: m.ndavi@ifad.org

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالمنحة المقترح تقديمها على النحو الوارد في الفقرة 12.

أولاً - الخلفية والامتثال لسياسة التمويل بالمنح في الصندوق

- 1- يعد "القضاء على الجوع" من بين الأهداف الرئيسية الواردة في إطار أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة. وهو هدف يلزم الحكومات والجهات الفاعلة الأخرى بضمان حصول الجميع على مدار السنة على أغذية كافية وأمنة ومغذية من خلال تعزيز الزراعة المستدامة. ولزيادة إنتاجية القطاع الزراعي إلى أقصى حد، يجب أن تكون حزم السياسات الزراعية شاملة ومتسقة، وأن تشمل الدعم الإنتاجي ونظم الحماية الاجتماعية، بالإضافة إلى الشراكات، وإدراج أصحاب المصلحة المتعددين، والحوكمة الشاملة. ولمواجهة تحدي القضاء على الجوع، يركز هذا المشروع على تقديم الدعم التقني والمستند إلى السياسات لبرامج القضاء على الجوع، وهي برامج يتولى البلدان زمامها ويضطلعان بقيادتها، في كل من نيجيريا وتوغو.
- 2- ويتمشى المشروع المقترح مع هدف وغايات سياسة الصندوق بشأن التمويل بالمنح لعام 2015. ¹ وهو يتناول مواضيع تعميم التغذية، والتمايز بين الجنسين، والشباب وتغير المناخ، وبالتالي فهو يتماشى مع أهداف وغايات إجراءات التمويل بالمنح في الصندوق والمذكرة التوجيهية الاستراتيجية لمنح الصندوق للفترة 2019-2021. وبالإضافة إلى ذلك، يساهم المشروع في الأهداف الاستراتيجية الواردة في الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025: الهدف 1 - زيادة القدرة الإنتاجية لسكان الريف الفقراء؛ والهدف 2 - زيادة الفوائد التي يجنيها سكان الريف من المشاركة في الأسواق؛ والهدف الاستراتيجي 3 - تعزيز الاستدامة البيئية للأنشطة الاقتصادية لسكان الريف الفقراء وقدرتها على الصمود في وجه تغير المناخ.
- 3- وُحِدَ متلقو المنحة من خلال الاختيار المباشر، وتمت الموافقة عليهم في اجتماع لجنة استراتيجية العمليات وتوجيه السياسات في 10 يوليو/تموز 2019. وأختير المعهد الدولي للزراعة الاستوائية باعتباره أفضل مؤسسة لتقديم الدعم التقني والهيكلية، وبالتالي سيتولى تنفيذ المشروع. ويتمتع هذا المعهد بمكانة دولية مرموقة، ومركز نشط في غرب أفريقيا، وخبرة تقنية واسعة في سلسلة قيمة الكسافا، وكفاءة تشغيلية مثبتة. وسيدعم المركز الأفريقي للأرز هذا المعهد بشأن المكونات التقنية المتعلقة بالأرز. وسيستفيد المشروع من الشراكات على المستويات الولائية والإقليمية والوطنية، وسيعزز أوجه التآزر بين العمليات الإقراضية وغير الإقراضية للصندوق في نيجيريا وتوغو.

ثانياً - المشروع المقترح

- 4- الهدف العام للمشروع هو المساهمة في مبادرات القضاء على الجوع ضمن سلسلتي القيمة الخاصتين بالأرز والكسافا في نيجيريا وتوغو. وتتبع الأهداف الهيكل المزدوج الذي وضعه المشروع، والذي يسعى إلى الاستفادة من محورين: "التكنولوجيا والابتكار" و"تحليل السياسات والانخراط فيها من أجل استيعاب التكنولوجيا". وتتمثل أهداف السياسات فيما يلي: (1) استعراض السياسات الزراعية وأطر السياسات ذات الصلة بالتحول الزراعي، بما في ذلك وصول المزارعين إلى مدخلات المزارع على المستوى القطري؛ (2) تيسير الانخراط في السياسات والحوار بشأنها لتشجيع استثمارات القطاع العام وإرساء الشراكات مع القطاع الخاص وتحديد ومعالجة العوائق والتغرات والتحديات التي تعترض توسيع نطاق التكنولوجيا؛ (3) استخدام الخيارات المقترحة بشأن السياسات للتأثير على سياسات البذور الحالية؛ (4) تعزيز مشاركة المزارعين في إنتاج البذور.

¹ انظر الوثيقة EB 2015/114/R.2/Rev.1.

وتتمثل أهداف التكنولوجيا والابتكار في زيادة إنتاجية نظم زراعة الأرز والكسافا وتحسين التغذية، من خلال اعتماد: (1) التكنولوجيات الزراعية التي وُضعت وأُختبرت محليا؛ (2) ممارسات ابتكارية لإدارة المحاصيل.

5- وستتألف المجموعة المستهدفة المباشرة من: 200 شخص من واضعي السياسات على المستويات الإقليمية والولائية والفيدرالية والمركزية في كلا البلدين، يشاركون في استعراض السياسات وتحليلها وتعزيزها؛ و35 000 مزارع من أصحاب الحيازات الصغيرة (45 في المائة من النساء و20 في المائة من الشباب)؛ و100 فرد من موظفي الإرشاد الزراعي والخدمات الاستشارية؛ وست مشروعات صغيرة ومتوسطة في المناطق الريفية والحضرية (أصحاب المطاحن، تجار التجزئة، وما إلى ذلك). وسيستفيد من هذا المشروع بشكل غير مباشر أكثر من نصف مليون من سكان الريف والحضر الذين سيزيد وصولهم إلى المعلومات والمعرفة العملية والأغذية عالية الجودة لأغراض الاستهلاك.

6- وسينفذ المشروع على مدى ثلاث سنوات وسيضمن المكونات التالية:

- (1) **تقييم أدوات السياسات. النشاط 1-1:** التخطيط المؤسسي واستعراض سياسات القضاء على الجوع، والتي تم جمعها في قائمة شاملة تضم المبادرات الحالية لمكافحة الجوع في البلدين المستهدفين. النشاط 1-2: إجراء مسوحات ميدانية وتقييم وتحليل من الناحية التقنية من أجل تحديد الفرص والموارد وخيارات سبل العيش والتحديات في نظم الزراعة المحلية.
- (2) **زيادة إنتاجية نظم زراعة الأرز والكسافا. النشاط 1-2:** مبادرات المكاسب الجينية (الاختبار في المختبرات وفي الميدان) لاستغلال مكاسب أحسن مجموعة واعدة من الكسافا والأرز الجاهزة أو شبه الجاهزة للاختبار الميداني. والنشاط 2-2: إنتاج بذور أساسية ثم بذور معتمدة لأنواع مختارة من الأرز والكسافا، ثم الترويج لاعتمادها.
- (3) **بناء القدرات والانخراط في السياسات. النشاط 1-3:** بناء قدرات المزارعين من خلال تدريبهم على تبني التكنولوجيات والممارسات الزراعية، وعلى المعدات الآلية، وإضافة القيمة، وتجهيز المنتجات. والنشاط 2-3: بناء قدرات وكلاء الإرشاد ومقدمي الخدمات الاستشارية، من خلال تدريبهم على الممارسات الزراعية الميدانية الخاصة بغرض تحسين الإنتاجية وإدارة المحاصيل بعد الحصاد. والنشاط 3-3: تحديد واختبار خيارات السياسات، الناشئة عن القضايا الحرجة في سياسة البذور الحالية التي استخدمت كنقطة انطلاق لاستكشاف خيارات السياسات وصياغتها من أجل تعزيز التحول الزراعي من خلال استيعاب التكنولوجيات والابتكارات. والنشاط 3-4: المراقبة والتقييم من خلال وضع إطار تقييم مشترك بغية توجيه مواءمة مبادرات القضاء على الجوع الحالية مع أهداف الحكومة وجدول أعمال التعلم.

ثالثا - النتائج المتوقعة

7- من المتوقع أن يحقق المشروع النتائج التالية في إطار كل محور من المحاور التالية:

التكنولوجيا والابتكار

- (1) تحسين نظم زراعة الأرز والكسافا من خلال الابتكار العلمي وبناء القدرات؛
- (2) وضع نظم بذور أكثر فعالية تجمع بين منتجي البذور المجتمعيين والقطاع الخاص؛
- (3) زيادة الدخل وتحسين التغذية للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة، بما في ذلك النساء والشباب.

تحليل السياسات والانخراط فيها من أجل استيعاب التكنولوجيا

- (1) تهيئة بيئة سياساتية مواتية لاستيعاب التكنولوجيا؛

- (2) وضع خيارات سياساتية جديدة مواتية لتنفيذ مبادرات القضاء على الجوع على مستوى الولايات والمستوى الإقليمي؛
- (3) توعية وإشراك واضعي السياسات ونظم البحوث والإرشاد الزراعية الوطنية في صياغة وتنفيذ خيارات السياسات وفي تشجيع استثمارات القطاع العام وإرساء الشراكات مع القطاع الخاص.

رابعاً- ترتيبات التنفيذ

- 8- سيكون المعهد الدولي للزراعة الاستوائية هو الجهة المتلقية للمنحة، وهو مسؤول أمام الصندوق عن الإبلاغ الائتماني والتقني، وسيقود استعراض السياسات والبحوث المتعلقة بتعزيز نظم زراعة الكسافا. وسيكون المركز الأفريقي للأرز الجهة المتلقية الفرعية للمنحة وسيقدم الدعم التقني لنظم زراعة الأرز. وسيُنفذ المشروع بالشراكة مع حكومتي نيجيريا وتوغو.
- 9- وليس هناك أي انحرافات عن الإجراءات الموحدة للإبلاغ المالي ومراجعة الحسابات. وسيملك المعهد الدولي للزراعة الاستوائية حسابات منفصلة، بما يتماشى مع معايير المحاسبة الدولية، وسيقدم قائمة بالنفقات إلى الصندوق كل ستة أشهر، تتضمن النفقات التي تكبدها هذا المعهد والمركز الأفريقي للأرز. وسيجري إعداد تقارير المراجعة السنوية بناء على معايير المراجعة الدولية أو ما يعادلها. وستوجه الأموال إلى المعهد الدولي للزراعة الاستوائية من خلال البنك الدولي، بصفته أمين الصندوق الائتماني للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية.
- 10- وللتخفيف من مخاطر توقف التنفيذ فيما يتعلق بحالة الطوارئ التي تسببت فيها جائحة كوفيد-19، س يُطلب من المعهد الدولي للزراعة الاستوائية وشركائه بعد استهلال المشروع إعداد خطة عمل على أساس الحالة السائدة وإبلاغ الصندوق بكيفية تنفيذ أنشطة المشروع. ووفقاً للقيود المفروضة، س تُستكشف طرق العمل المناسبة وتنفيذها، مثل: زيادة نسبة العمل عبر الإنترنت؛ والتدريب والتوجيه عبر الإنترنت؛ واستخدام أدوات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والراديو ووسائل التواصل الاجتماعي والتلفزيون ومجموعات المناقشة وأدوات المسح والندوات عبر الإنترنت. وسيتم إعداد أدوات إدارة المعلومات ومواد التعلّم الإلكتروني لتيسير التفاعل مع الشركاء وتيسير أنشطة بناء القدرات.

خامساً - التكاليف الإشارية للمشروع وتمويله

- 11- يبلغ إجمالي ميزانية المشروع 2 820 000 دولار أمريكي، منها 2 000 000 دولار أمريكي منحة من الصندوق. ويشارك كل من المعهد الدولي للزراعة الاستوائية والمركز الأفريقي للأرز من خلال الروابط مع الموارد التكميلية في تمويل 300 000 دولار أمريكي عينا من المبلغ المتبقي البالغ 820 000 دولار أمريكي. وتساهم حكومتا نيجيريا وتوغو عينا بمبلغ 377 000 دولار أمريكي و143 000 دولار أمريكي على التوالي. ويقدم الجدولان 1 و2 أدناه تفصيلاً للتكاليف المدرجة في الميزانية حسب النشاط والفئة.

الجدول 1
تكاليف المشروع حسب المكون والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكونات	الصندوق	الجهة المشاركة في التمويل	المجموع
1- تقييم أدوات السياسات	448	240	688
2- زيادة إنتاجية نظم زراعة الأرز والكسافا	594	203	797
3- بناء القدرات والانخراط في السياسات	531	210	741
4- إدارة المشروع	241	167	408
5- النفقات العامة	145	-	145
6- نسبة تقاسم التكاليف (2%)	40	-	40
المجموع	2 000	820	2 820

الجدول 2
تكاليف المشروع حسب فئة الإنفاق والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	الصندوق	الجهة المشاركة في التمويل	المجموع
1- الخدمات الاستشارية	134	-	134
2- المعدات والمواد	211	125	336
3- السلع والخدمات والمدخلات	163	200	363
4- التكاليف التشغيلية	107	49	156
5- المرتبات والعلاوات	618	250	868
6- التدريب وحلقات العمل	303	165	468
7- السفر والعلاوات	279	31	310
8- النفقات العامة	145	-	145
9- نسبة تقاسم التكاليف (2%)	40	-	40
المجموع	2 000	820	2 820

سادسا - التوصية

12- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق، من أجل تمويله جزئيا "إحداث تحول زراعي في الولايات الاتحادية في نيجيريا وأقاليم توغو بغرض القضاء على الجوع"، منحة تعادل قيمتها مليوني دولار أمريكي (2 000 000 دولار أمريكي) إلى المعهد الدولي للزراعة الاستوائية لمدة 4 سنوات وفقا لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

جبلبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Results-based Logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
	<p>Goal</p> <p>Contribute to the zero hunger initiatives within rice and cassava value chains in Nigeria and Togo</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 20% increase in income of participating households in the targeted action areas. • 15% increase of small-scale farmers in targeted areas reporting adoption of: improved management practices; improved rice and cassava varieties (high yielding, biofortified, etc.); and improved mechanization and processing technologies (disaggregated by gender). 	<ul style="list-style-type: none"> • Project based impact evaluation study • Project based household survey 	
	<p>Objectives (technology and innovation)</p> <p>- Increase rice and cassava farming system productivity and improve nutrition through the adoption of:</p> <p>a) locally developed and tested agricultural technologies;</p> <p>b) innovative crop management practices.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 35,000 small-scale farmers and private sector actors (agro dealers, seed agents, service providers) reached with improved technologies, Good Agronomic Practices (GAP) and mechanization (45% women, 20% youth). • 100 agricultural extension, advisory service personnel and NARES scientists trained in relation to technologies and processes. • 6 small and medium enterprises (SMEs) in rural and urban areas (millers, retailers, etc.) supported in agro-business along the targeted value chains. 	<ul style="list-style-type: none"> • Project based household survey 	<ul style="list-style-type: none"> • Availability of smallholder farmers remaining on the project continuously
	<p>Objectives (policy analysis and engagement)</p> <p>-Review agricultural policies, policy frameworks and initiatives relevant for agricultural transformation, including farm input access by farmers at country level.</p> <p>- Facilitate policy engagement and dialogue to promote public investments and partnerships with the private sector and to identify and address bottlenecks, gaps and challenges to scale up technologies.</p> <p>-Use the suggested policy options to influence the existing seed policies and finally enhance the participation of farmers in seeds production.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 200 policy makers at the regional-, state-, federal- and central levels in both countries involved in policy review, analysis and enhancement 	<ul style="list-style-type: none"> • Policy Analysis Report • Copies of policy documents • Memorandum of understanding for partnership 	<ul style="list-style-type: none"> • Continued political stability across the main project sites

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
	<p>Outputs (technology and innovation)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Distribution of ready-to-use, biofortified, high yielding cassava and rice varieties seed to farmers and farmer organizations; - Productivity increase achieved through the adoption of enhanced cassava and rice varieties and refined crop management practices; - Development of seed systems based on technology uptake, increased accessibility of seed varieties and farm mechanization options; - Knowledge on agronomic practices, seed production, mechanization and so on built through capacity building training. 	<ul style="list-style-type: none"> • At least 3,000 bundles of stems of high yielding, resistant/tolerant, biofortified cassava varieties distributed to farmers. • 60,000 kg of high yielding, resistant/tolerant rice varieties distributed to farmers. 	<ul style="list-style-type: none"> • Performance data on the KPIs collected & reported • Monthly, quarterly and annual project reports • Annual Projects/technical Report • Project and Partner progress reports • Project Training Reports 	<ul style="list-style-type: none"> • Absence of serious environmental events (drought leading to food shortage, flooding), crop shocks in project countries • High level of acceptance among the population that perceives the training as relevant for their need • Availability of smallholder farmers remaining on the project continuously
2	<p>Outputs (policy analysis and engagement)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reports documenting the findings of the situation analysis on zero hunger initiatives and the results of the review and assessment of policy instruments; - Tested policy option proposals aimed at promoting policy enhancement through technology uptake. 	<ul style="list-style-type: none"> • At least 8 policy instruments of government on agriculture in Nigeria and Togo reviewed and analysed. • At least 10 projects/initiatives in ZH states in Nigeria and 4 projects/initiatives in Togo reviewed, analysed and aligned to government agricultural policy goals. 	<ul style="list-style-type: none"> • Policy Reviews • Reports on Monitoring/field visits • Baseline Reports • Institutional mapping reports • Policy briefs 	<ul style="list-style-type: none"> • Government commits to the transformation of agriculture in the state/provinces • Government policy remains positive to private sector participation in the agricultural sector.
	<p>Outcomes (technology and innovation)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Improvement of rice and cassava farming systems through scientific innovation and capacity building; - Development of more effective seed systems that bring together community seed producers and the private sector; 	<ul style="list-style-type: none"> • 30% increase in yield for rice among participating smallholder farmers (including women and youths). • 40% increase in yield for cassava among participating smallholder farmers (including women and youths). 	<ul style="list-style-type: none"> • Project based household survey • Project M&E reports 	<ul style="list-style-type: none"> • Availability of smallholder farmers remaining on the project continuously

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
	Increased income and improved nutrition of smallholder farmers, including women and youth.			
Outcomes (policy analysis and engagement)	<ul style="list-style-type: none"> - Establishment of a policy environment conducive to technology uptake; - Newly developed policy options conducive to the implementation of zero hunger Initiatives at state and regional levels; - Sensitization and engagement of policy makers and NARES in formulation and implementation of policy options and in promoting public investments and partnerships with private sector. 	<ul style="list-style-type: none"> • 20% increase of extension agents, advisory service personnel, and agro-dealers utilizing acquired skills to support the smallholder farmers. • 20% increase of NARES scientists utilizing acquired skills to promote genetic gain technology. 	<ul style="list-style-type: none"> • Policy workshop report • Policy stakeholder satisfaction survey • Project based household survey • Project progress report • Project evaluation report 	<ul style="list-style-type: none"> • Conducive policy and suitably prepared economic environment for agriculture development • Absence of serious environmental events (drought leading to food shortage, flooding), crop shocks in project countries